



Scheibenmähwerke

Ersatzteilliste
Liste de Pièces de Rechange
Spare Parts List

SM 210

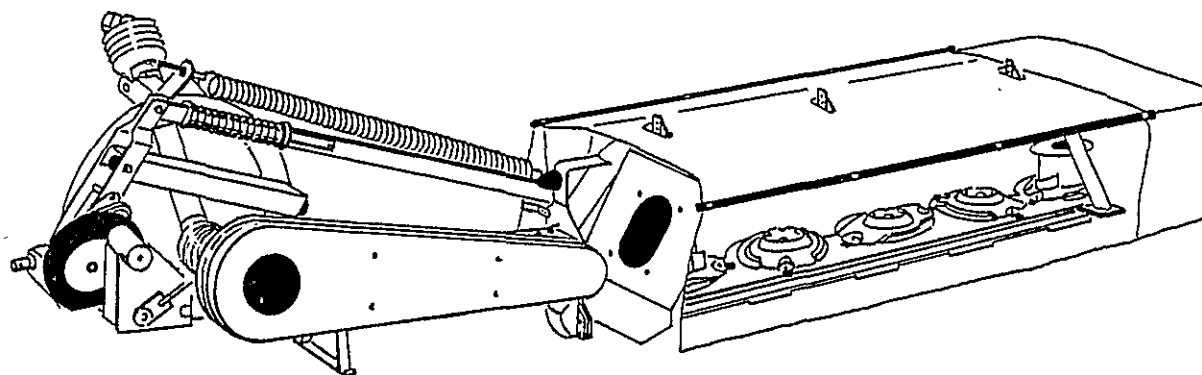
ab Masch.-Nr. 0396

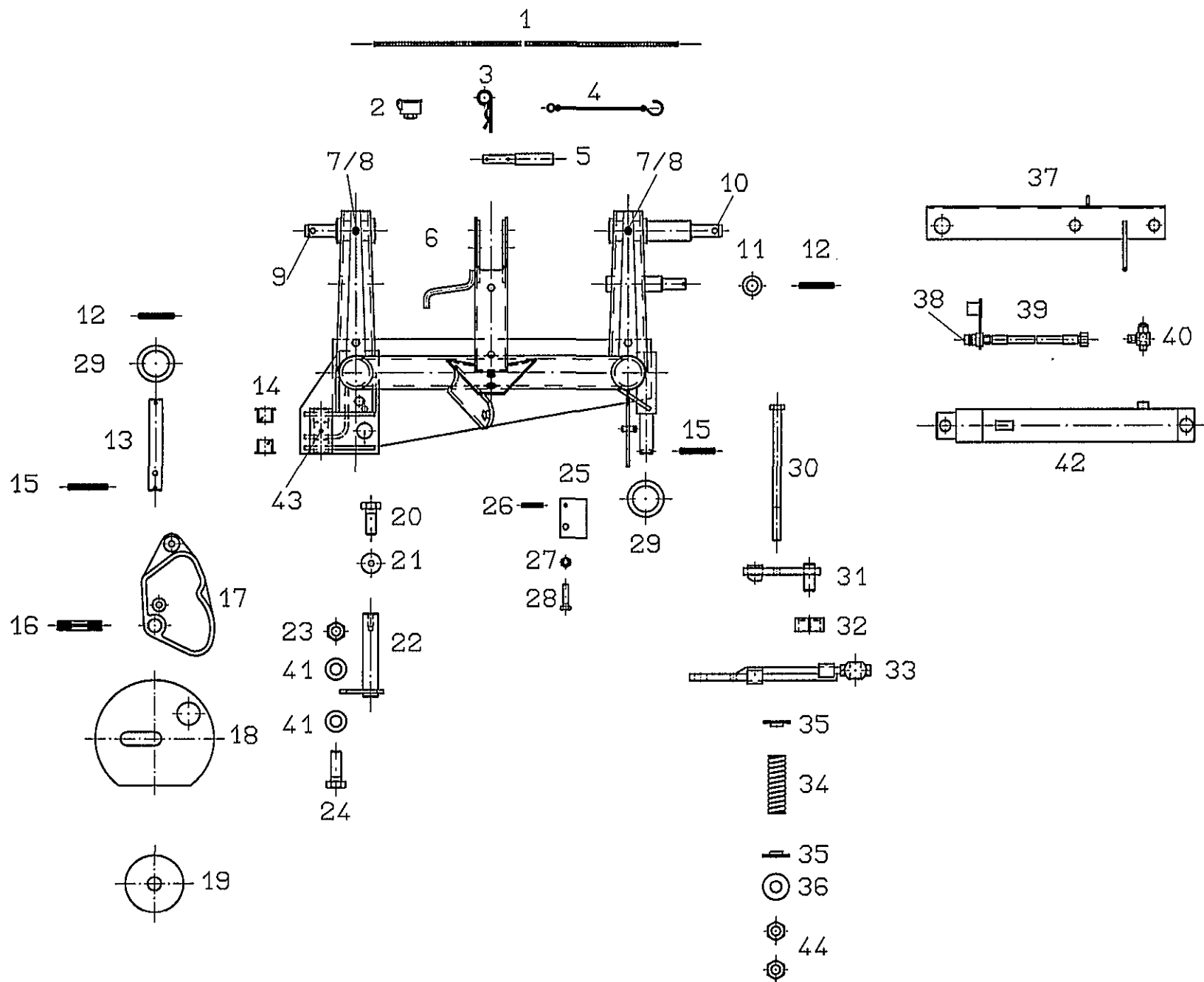
SM 270

ab Masch.-Nr. 1561

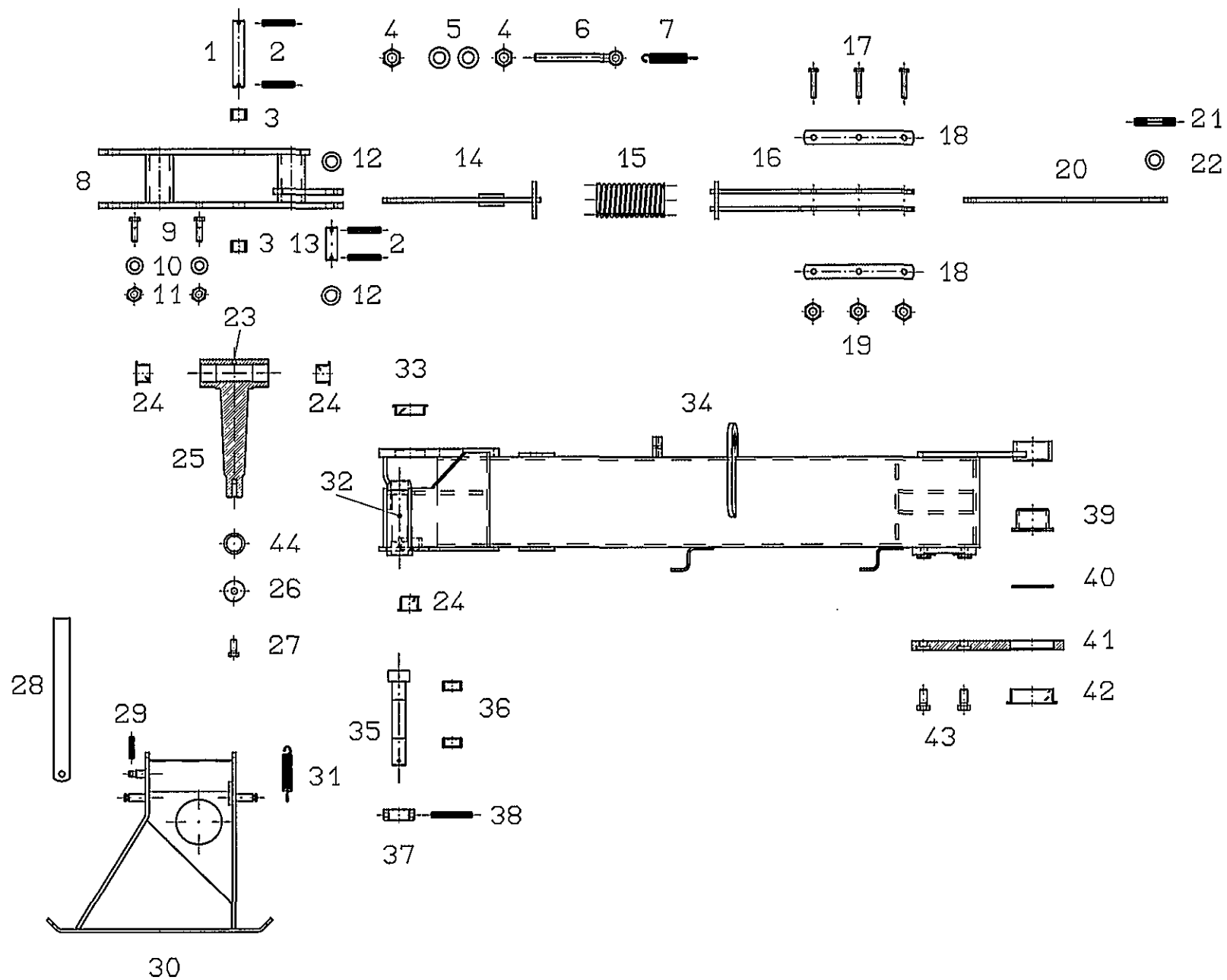
SM 320

ab Masch.-Nr. 0506





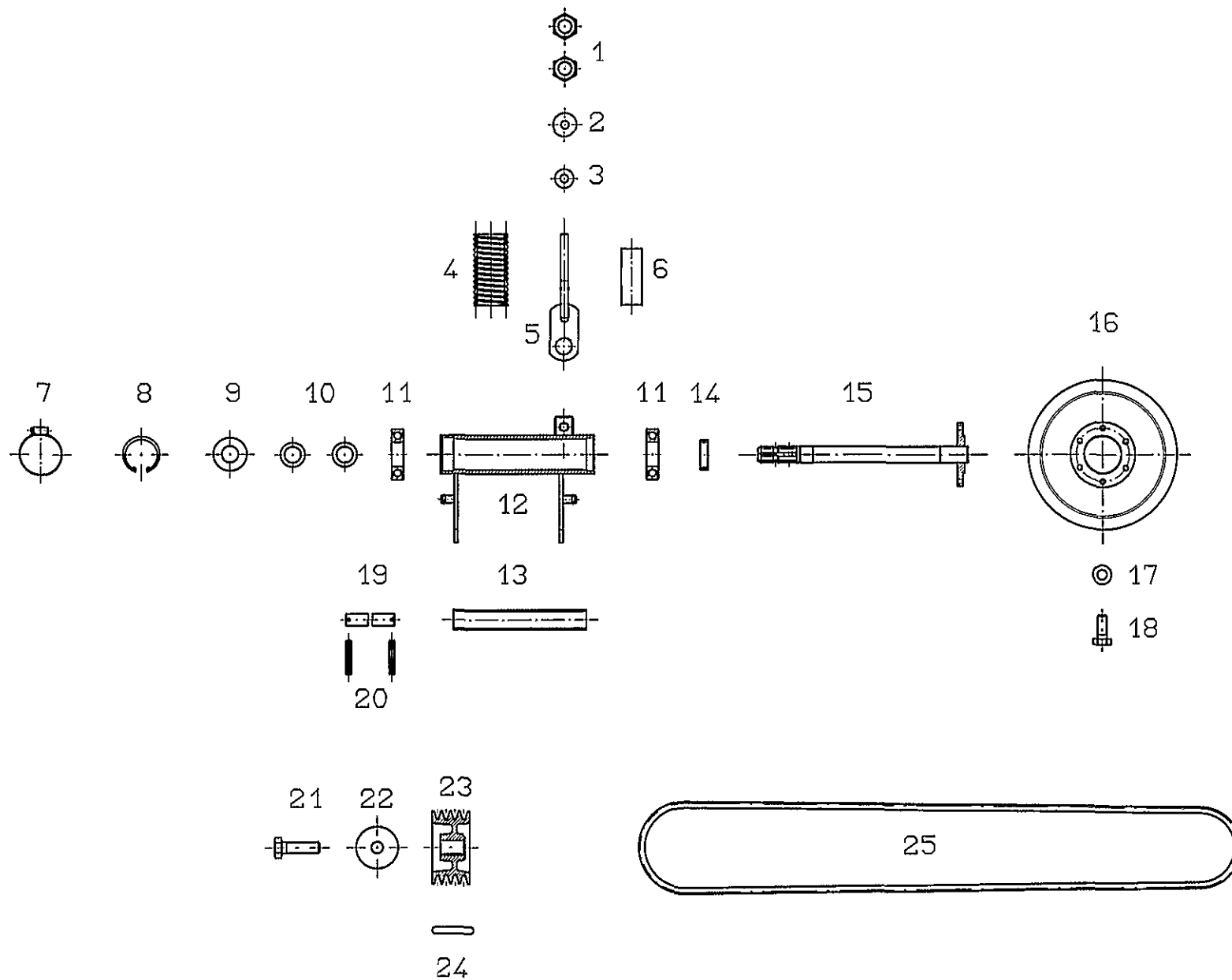
Pos.	Nr.	SM 210			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																													
		SM 270																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		
		SM 320																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																		



Pos.	Nr.	SM 210			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 270					
		SM 320					
					Zwischenträger.....	Intermediate member	Poutre intermédiaire
1	123 147	o	o	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
2	107 451	o	o	o	Spannstift 6x36 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
3	130 831	o	o	o	Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
4	116 688	o	o	o	6kt.-Mutter M 16 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
5	115 979	o	o	o	Scheibe 17 DIN 125 A3A.....	Washer.....	Rondelle
6	123 372	o	o	o	Augenschraube.....	Screw.....	Vis
7	130 878	x			Zugfeder.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
7	123 769		x	x	Zugfeder.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
8	123 713	o	o	o	Hebel.....	Handle.....	Levier
9	126 771	o	o	o	6kt.-Schraube M 12x45 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
10	105 186	o	o	o	Scheibe 13 DIN 125 A3A.....	Washer.....	Rondelle
11	108 589	o	o	o	6kt.-Mutter M 12 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
12	127 570	o	o	o	Paßscheibe 25x36x2,0 DIN 988 ZN 3.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
13	123 710	o	o	o	Bolzen.....	Bolt.....	Boulon
14	130 012	o	o	o	Strebe.....	Strut.....	Barre
15	123 349	o	o	o	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
16	123 750	o	o	o	Strebe.....	Strut.....	Barre
17	116 521	o	o	o	6kt.-Schraube M 10x60 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
18	130 496	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Eclisse
19	108 441	o	o	o	6kt.-Mutter M10 DIN 985-8-A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
20	130 497	o	o	o	Strebe.....	Strut.....	Barre
21	126 880	o	o	o	Spannstift 8x45 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
22	115 989	o	o	o	Scheibe 26 DIN 126 A3A.....	Washer.....	Rondelle
23	116 746	o	o	o	Kegelschmiernippel BS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
24	123 132	o	o	o	Bundbuchse 35 W 39.....	Bush.....	Douille
25	130 034	o	o	o	Scharnierachse.....	Hinge axle.....	Axe de charnière
26	122 886	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
27	126 308	o	o	o	6kt.-Schraube M12x30 DIN933-10.9 A3A verb-pl.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
28	123 694	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Eclisse
29	107 435	o	o	o	Spannstift 5x24 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
30	425 628	o	o	o	Fuß.....	Foot.....	Pied
31	123 051	x	x	x	Zugfeder.....	Pulling spring.....	Ressort de tension
32	108 292	o	o	o	Kegelschmiernippel AS 8x1 DIN 71412.....	Conical grease nipple.....	Graisser conique
33	130 033	o	o	o	Bundbuchse 60 W 65.....	Bush.....	Douille
34	130 965	o	o	o	Zwischenträger.....	Intermediate member.....	Poutre intermédiaire
35	123 354	o	o	o	Rolle.....	Roller.....	Poulie
36	127 368	o	o	o	Nadelhülse HK 3026 DIN 618.....	Needle bushing.....	Douille d'aiguille
37	123 355	o	o	o	Stellring.....	Leveling ring.....	Bague de réglage
38	107 453	o	o	o	Spannstift 6x45 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
39	121 897	o	o	o	Buchse.....	Bush.....	Douille
40	127 469	o	o	o	Paßscheibe 90x110x1 DIN 988 ZN 3.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
41	130 967	o	o	o	Lasche.....	Tongue.....	Eclisse
42	123 360	o	o	o	Bundbuchse 90 W 95.....	Bush.....	Douille
43	127 468	o	o	o	6kt.-Schraube M 16x35 DIN 933-8.8 A3A verb-pl.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
44	126 375	o	o	o	Paßscheibe 35x45x0,5 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
44	120 595	o	o	o	Paßscheibe 35x45x1,0 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation

x=Verschleißteil
x=Wear part
x=Pièces d'usure

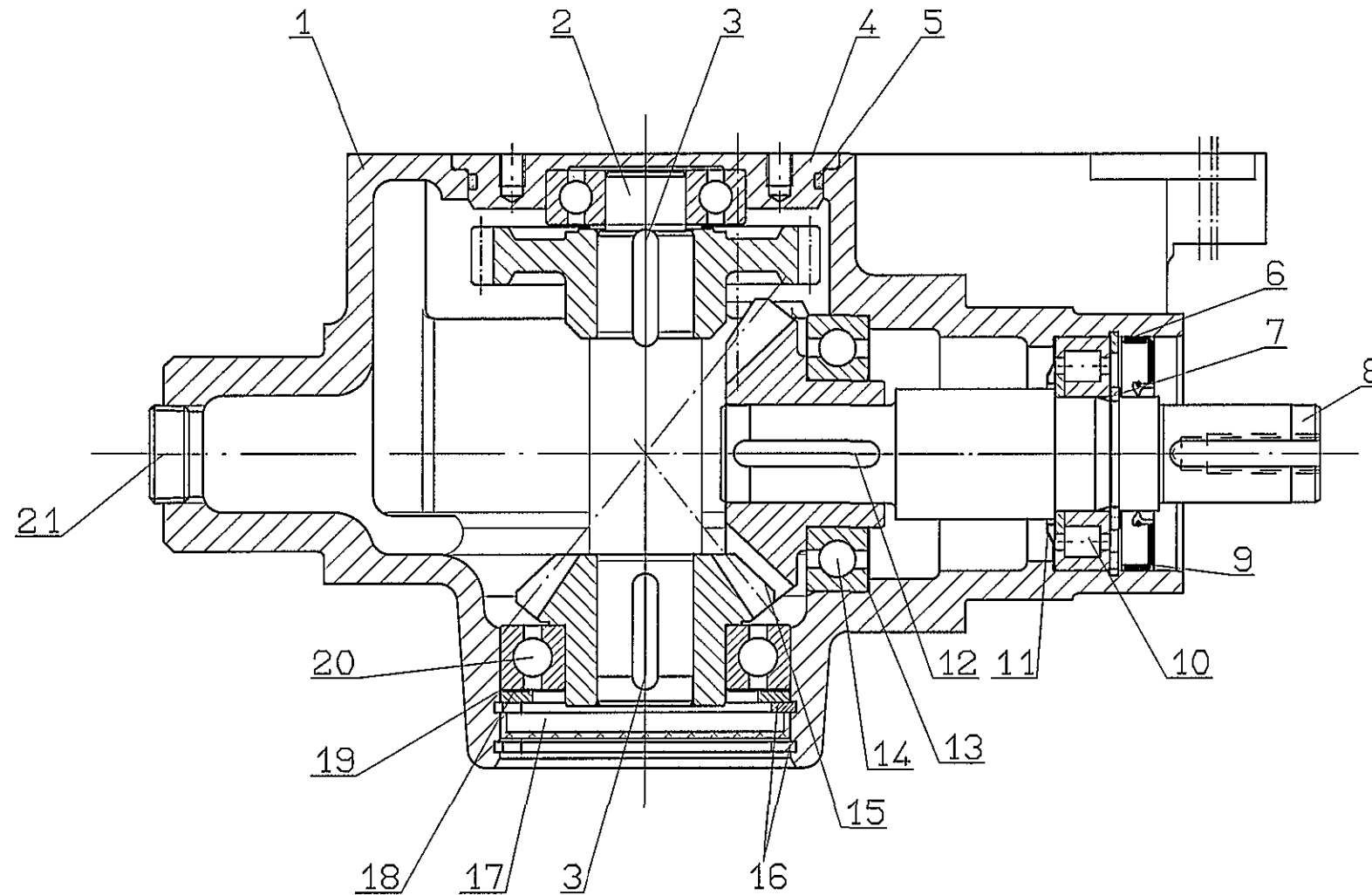
*=kein Ersatzteil
*=no spare parts
*=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	SM 210			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 270					
		SM 320					
					Lagerrohr.....	Tube.....	Bourreau
1	116 688	o	o	o	6kt.-Mutter M 16 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
2	124 518	o	o	o	Scheibe A17 DIN 9021 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
3	124 517	o	o	o	Scheibe 17 DIN 7349 A3A.....	Washer.....	Rondelle
4	121 592	x	x	x	Druckfeder.....	Compression spring.....	Ressort de pression
5	130 498	o	o	o	Spannbolzen.....	Tension bolt.....	Pivon
6	130 499	o	o	o	Führungsrohr.....	Guide tube.....	Tube de guidage
7	118 555	o	o	o	Schlauchschelle SG 80-100/13.....	Hose clip.....	Collier de serrage
8	118 602	o	o	o	Sicherungsring 35x2,5 DIN 471.....	Snap ring.....	Circlip extérieur
9	123 252	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
10	124 436	o	o	o	Paßscheibe 35x45x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
11	109 585	o	o	o	Rillenkugellager 6207 2RS C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
12	130 015	o	o	o	Lagerrohr.....	Tube.....	Bourreau
13	140 070	o	o	o	Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
14	140 067	o	o	o	Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
15	130 500	o	o	o	Antriebswelle.....	Drive shaft.....	Arbre d'entraînement
16	123 034	o	o	o	Keilriemenscheibe 320 (540 1/min.).....	V-belt pulley (540 1/min.).....	Poulie à gorge (540 1/min.)
16	130 971	o	o	o	Keilriemenscheibe 174 (1000 1/min.).....	V-belt pulley (1000 1/min.).....	Poulie à gorge (1000 1/min.)
17	115 973	o	o	o	Scheibe 10,5 DIN 125 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
18	124 508	o	o	o	6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A3A verb-pl.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
19	123 148	o	o	o	Bolzen.....	Bolt.....	boulon
20	107 451	o	o	o	Spannstift 6x36 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
21	126 383	o	o	o	6kt.-Schraube M 12x40 DIN933-10.9 A3A verb-pl.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	122 886	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
23	123 033	o	o	o	Keilriemenscheibe 155 (540 1/min.).....	V-belt pulley (540 1/min.).....	Poulie à gorge (540 1/min.)
23	130 972	o	o	o	Keilriemenscheibe 198 (1000 1/min.).....	V-belt pulley (1000 1/min.).....	Poulie à gorge (1000 1/min.)
24	124 506	o	o	o	Paßfeder A 8x7x45 DIN 6885 C 45 k+v.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
25	123 708	x	x	x	Keilriemensatz 4 St. SPB 2932 (540 1/min.).....	Set v-belt (540 1/min.).....	Jeu de courroie (540 1/min.)
25	130 968	x	x	x	Keilriemensatz 4 St. SPB 2760 (1000 1/min.).....	Set v-belt (1000 1/min.).....	Jeu de courroie (1000 1/min.)

x=Verschleißteil
x=Wear part
x=Pièces d'usure

*=kein Ersatzteil
*=no spare parts
*=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	SM 210			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce	
		SM 270						
		SM 320						
							x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange

x=Verschleißteil

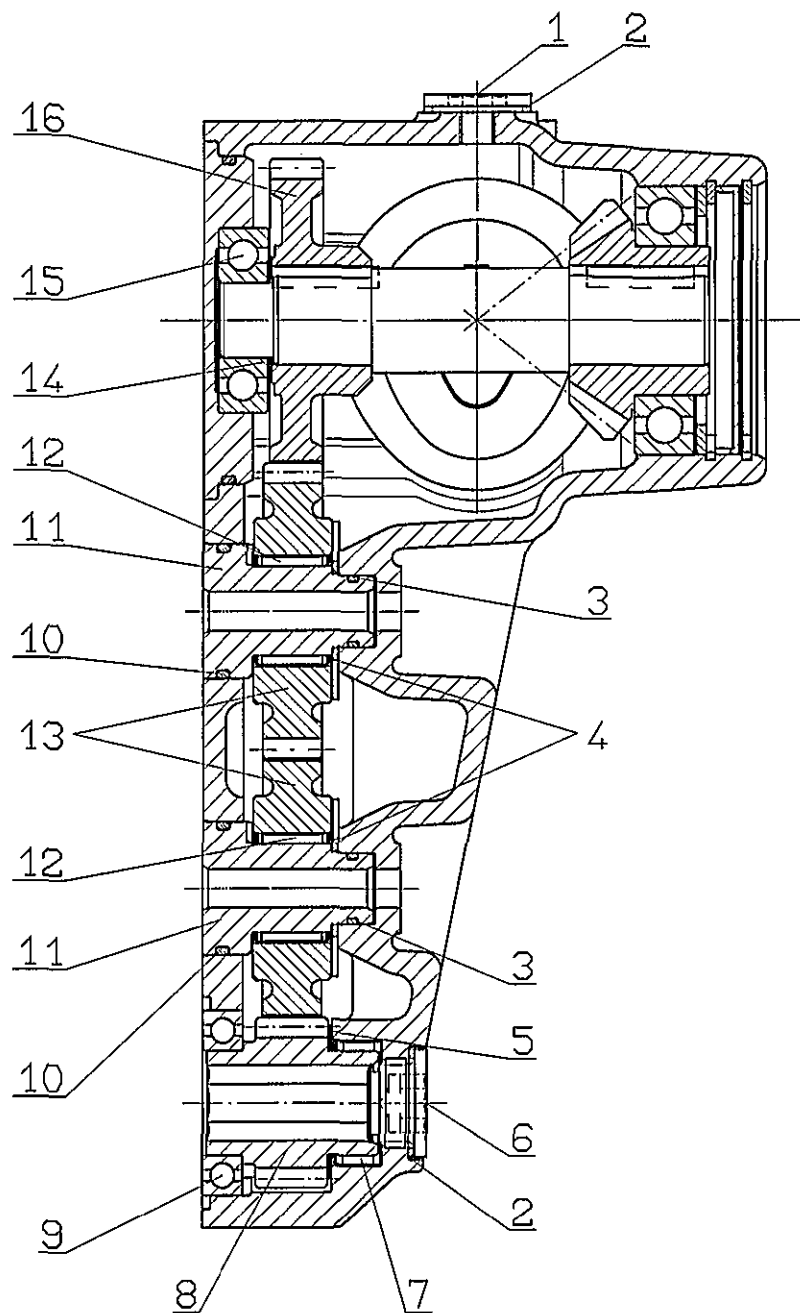
x=Wear part

x=Pièces d'usure

*=kein Ersatzteil

*=no spare parts

*=pas de pièce de rechange



Pos.	Nr.	SM 210			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 270					
		SM 320					
					Eingangsgetriebe.....	Entry gearbox.....	Engrenage d'entrée
1	127 365	o	o	o	Verschlußschraube M 30x1,5 DIN 908.....	Plug screw.....	Boulon fileté
2	127 366	o	o	o	Dichtung A 30x36 DIN 7603 CU.....	Seal.....	Bague
3	127 802	o	o	o	Runddichtring DIN 3771-19x2,65-N-NBR70.....	Round seal.....	Bague ronde
4	130 026	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
5	127 202	o	o	o	Axiallagerscheibe AS 3552 INA.....	Washer.....	Rondelle
6	130 530	o	o	o	Verschlußschraube.....	Plug screw.....	Boulon fileté
7	127 369	o	o	o	Nadelhülse HK 3516 DIN 618.....	Needle bushing.....	Douille d'aiguille
8	130 879	o	o	o	Stirnrad Z=17.....	Spur wheel.....	Roue dentée
9	127 804	o	o	o	Rillenkugellager 6007 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
10	127 801	o	o	o	Runddichtring DIN 3771-38,7x3,55-N-NBR70.....	Round seal.....	Bague ronde
11	130 886	o	o	o	Achse.....	Axle.....	Axe
12	127 368	o	o	o	Nadelhülse HK 3026 DIN 618.....	Needle bushing.....	Douille d'aiguille
13	122 882	o	o	o	Stirnrad Z=31.....	Spur wheel.....	Roue dentée
14	116 016	o	o	o	Paßscheibe 25x35x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
14	126 746	o	o	o	Paßscheibe 25x35x0,5 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
14	116 018	o	o	o	Paßscheibe 25x35x1,0 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
15	127 532	o	o	o	Rillenkugellager 6305-C3 DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
16	130 068	o	o	o	Stirnrad Z=34.....	Spur wheel.....	Roue dentée

x=Verschleißteil

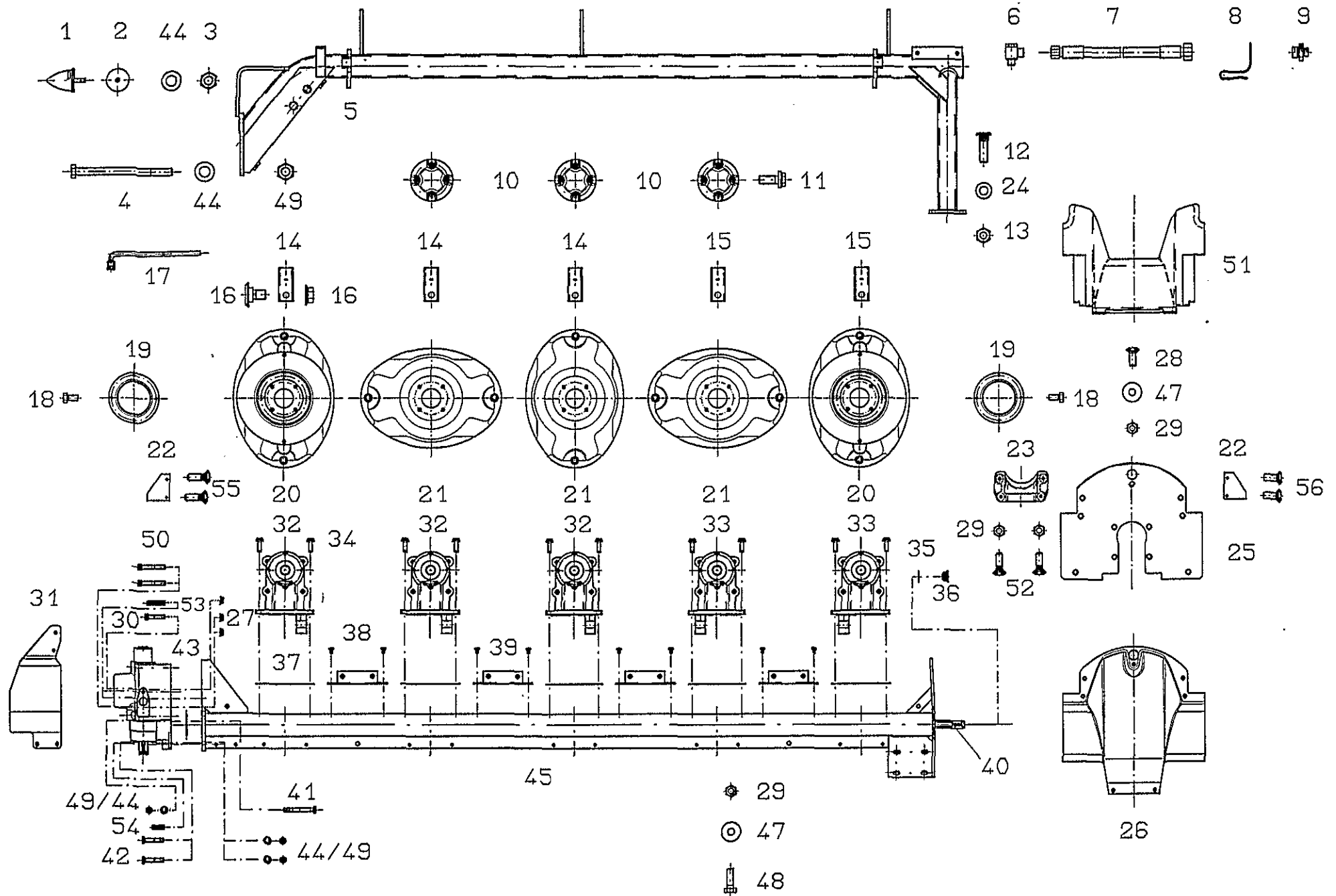
x=Wear part

x=Pièces d'usure

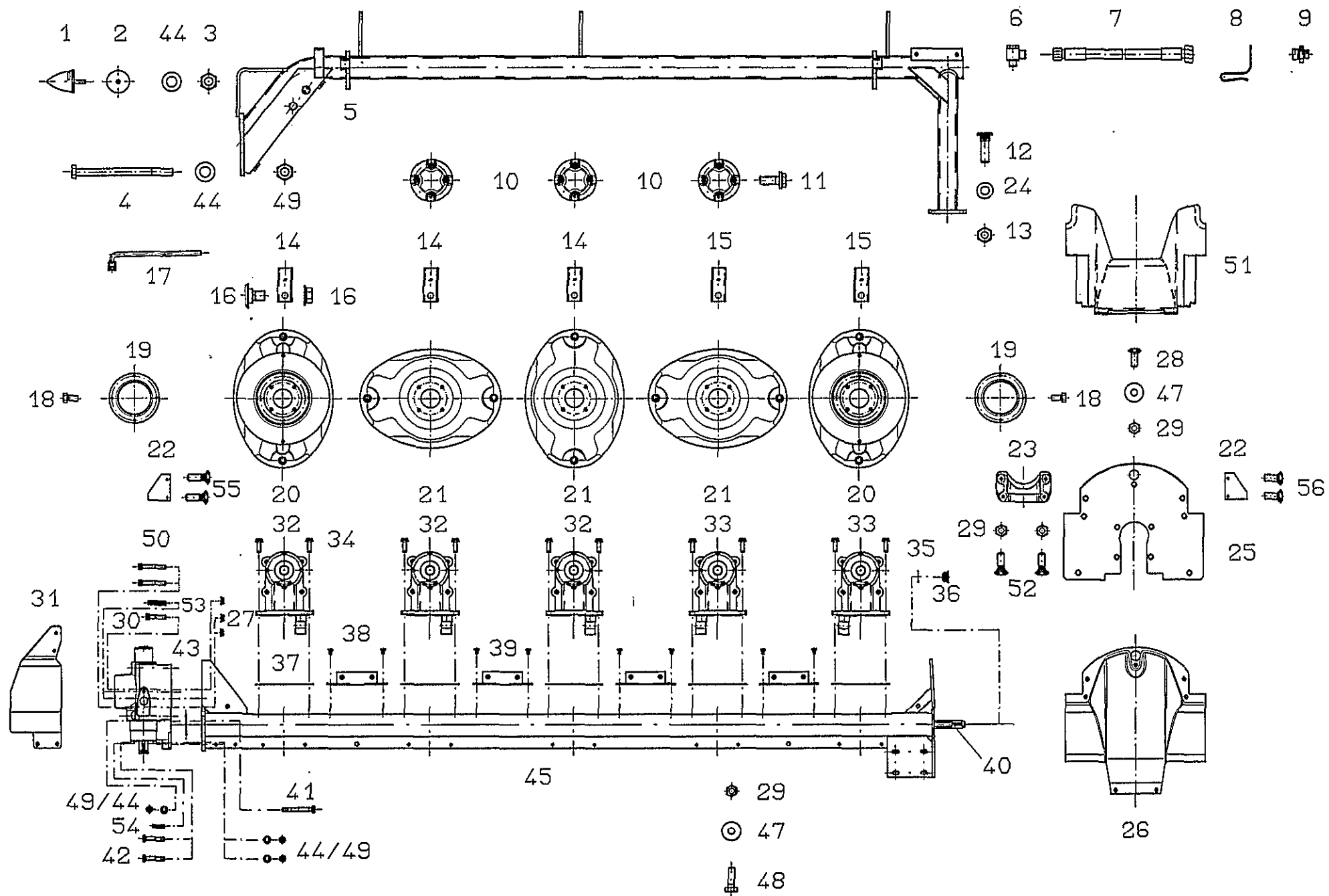
*=kein Ersatzteil

*=no spare parts

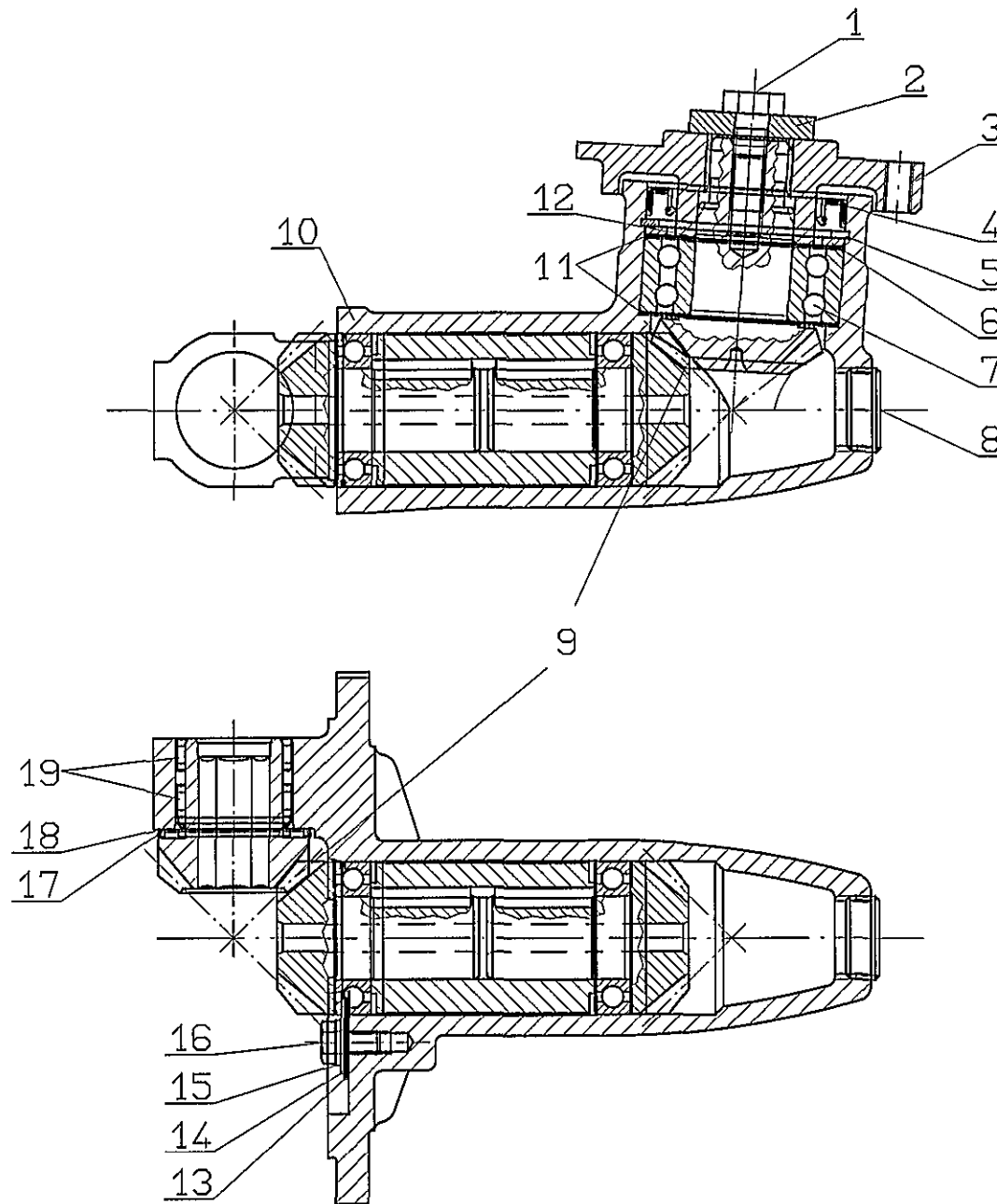
*=pas de pièce de rechange



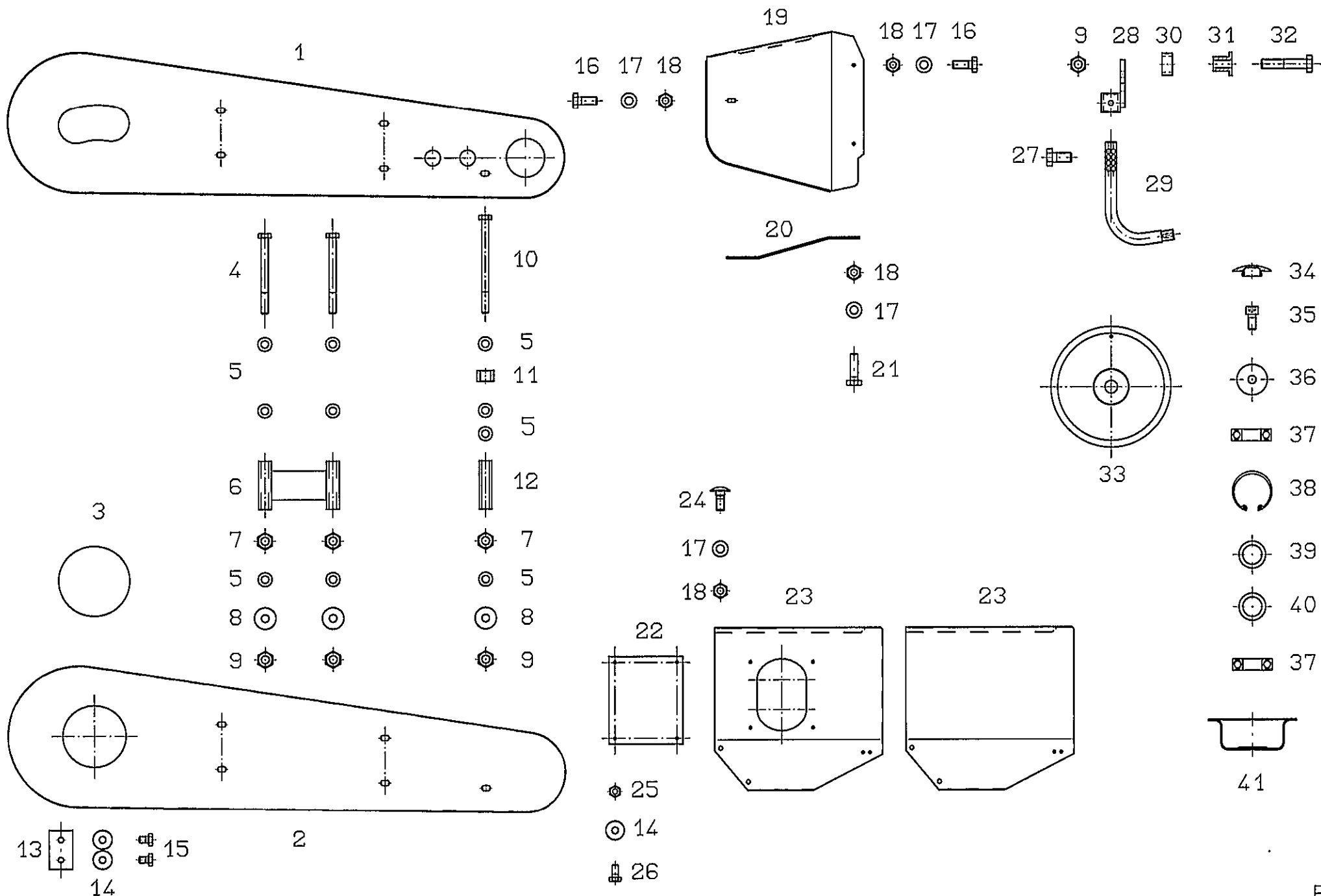
Pos.	Nr.	SM 210			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 270					
		SM 320					
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
					Mähträger und Messerscheiben.....	Support and mower bed.....	Support et disque à couteaux
1	123 188	x	x	x	Parabelfeder.....	Spring.....	Ressort
2	123 052	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
3	108 589	o	o	o	6kt.-Mutter M 12 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
4	127 766	o	o	o	6kt.-Schraube M 12x160 DIN 931-10.9 MV8.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
5	130 848	o			Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur
5	130 847		o		Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur
5	130 846			o	Tragrohr.....	Bracing tube.....	Tube porteur
6	127 167	o	o	o	W-Schwenkverschraubung NW 8-M12x1,5.....	Bolting.....	Vissage
7	130 778	x			Hydraulikschlauch.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique
7	127 283		x		Hydraulikschlauch.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique
7	123 793			x	Hydraulikschlauch.....	Hydraulic hose.....	Tuyau hydraulique
8	123 405	o	o	o	Halter.....	Support.....	Support
9	123 432	o	o	o	Entlüftungsventil NW 10 M 18x1,5.....	Valve.....	Soupape
10	130 428	o	o	o	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
11	126 293	o	o	o	6kt.-Schraube M 10x25-100 A3A verbus-ripp.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
12	121 716	o	o	o	Rändelschraube.....	Knurled-head screw.....	Vis moletée
13	108 441	o	o	o	6kt.-Mutter M 10 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou á 6 pans
14	123 707	x	x	x	Messerklinge, rechts, geschränkt.....	Right blade.....	Lame, droit
15	123 706	x	x	x	Messerklinge, links, geschränkt.....	Left blade.....	Lame, gauche
16	426 053	x	x	x	Mähklingschraube mit Mutter.....	Bolt with nut.....	Vis avec ecrou
17	426 058	o	o	o	Steckschlüssel.....	Key.....	Clé
18	127 713	o	o	o	BL-Schraube ST 6,3x13 F.....	Bolt.....	Vis
19	130 994	x	x	x	Deckel.....	Cover.....	Couvercle
20	426 041	x	x	x	Mähscheibe mit Hut.....	Mower plate with hat.....	Disque à couteaux avec chapeau
21	425 834	x	x	x	Mähscheibe.....	Mower plate.....	Disque à couteaux
22	130 952	o	o	o	Gewindeplatte.....	Threaded plate.....	Plaque fileté
23	123 762	o	o	o	Verbindungsstück.....	Connection part.....	Pièce de connection
24	115 973	o	o	o	Scheibe 10,5 DIN 125-A3A.....	Washer.....	Rondelle
25	130 692	x	x	x	Steinschutz.....	Stone guard.....	Proège pierres
26	130 744	x	x	x	Gleitkufe.....	Skid.....	Patin
27	127 759	o	o	o	6kt.-Mutter M12-10-A3A verbus-ripp.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
28	123 276	o	o	o	Senkschraube M 8x20-10.9 A3A.....	Contersunk screw.....	Vis noyée
29	127 592	o	o	o	6kt.-Mutter M 8-10 A3A DIN 982.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
30	127 634	o	o	o	Zylinderschr. M12x55 DIN912-10.9 A3A verb-pl.....	Intermediate pipe.....	Tube, intermédiaire
31	130 946	x	x	x	Schutzkufe.....	Guard skid.....	Patin de protection
32	130 871	o	o	o	Mähscheibenantrieb, re. (siehe Tafel 7).....	Mower disc drive assembly r.-h. (look at table 7).....	Ens. d'entrainem. du disque à faucher, droite (voir plan 7)
33	130 872	o	o	o	Mähscheibenantrieb, li. (siehe Tafel 7).....	Mower disc drive assembly l.-h. (look at table 7).....	Ens. d'entrainem. du disque à faucher, gauche (voir plan 7)
34	127 292	o	o	o	6kt.-Schraube M 12x35 K100 A3A V.-ripp-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
35	127 366	o	o	o	Dichtung A 30x36 DIN 7603 CU.....	Seal.....	Bague
36	130 530	o	o	o	Verschlußschraube.....	Plug screw.....	Boulon fileté
					Fortsetzung nächste Seite.....	Continued on next page.....	Continué sur la plan suivante



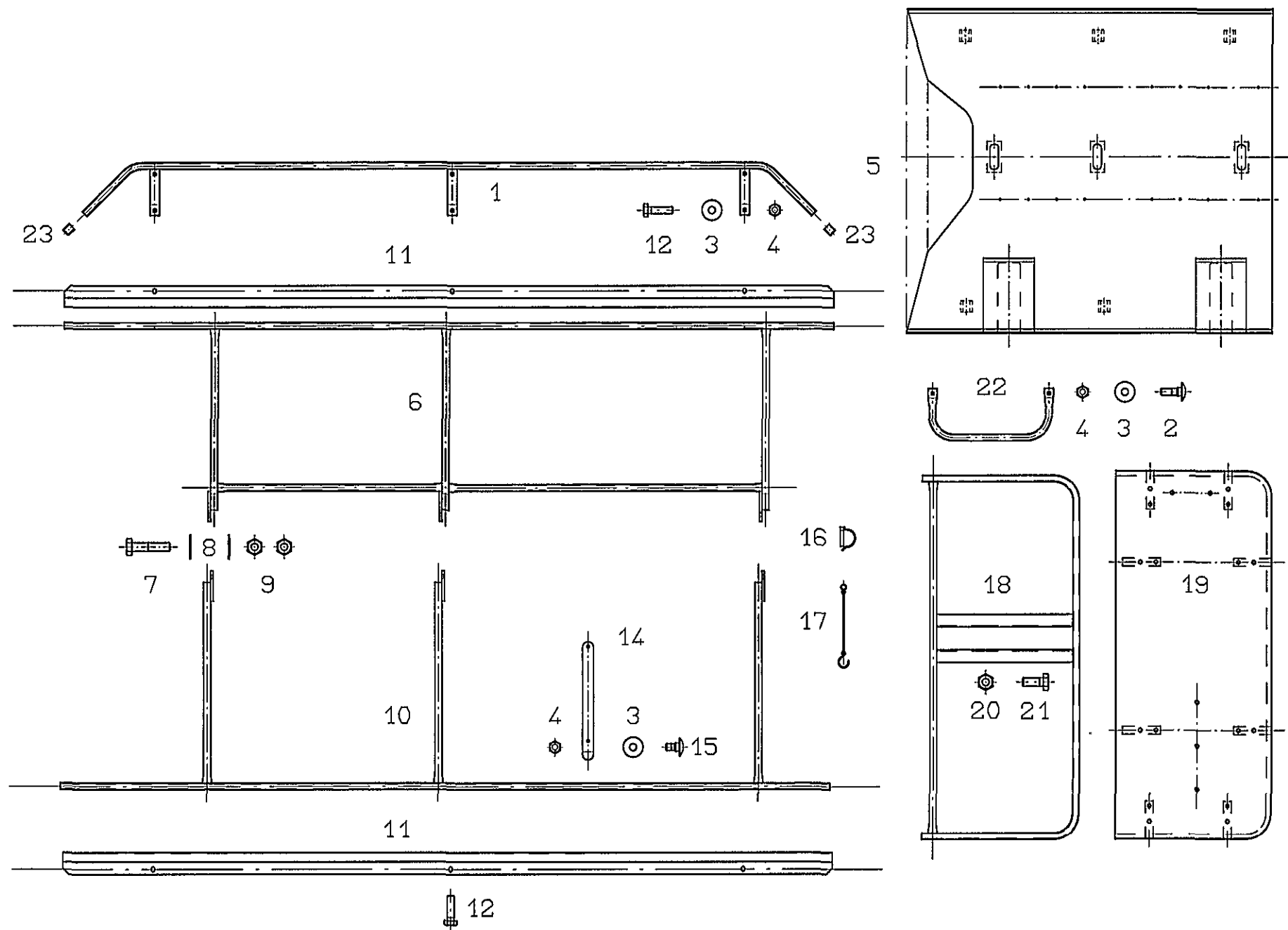
Pos.	Nr.	SM 210					x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil	
		SM 270					x=Wear part	*=no spare parts	
		SM 320					x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange	
Bezeichnung des Teiles							Description of the part	Désignation de la pièce	
Fortsetzung.....							Continue.....	Continué	
37	130 920	o	o	o			Dichtung.....	Seal.....	Bague
38	116 611	o	o	o			6kt.-Schraube M 8x12 DIN 933-8.8 A3A verb-pl.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
39	123 456	o	o	o			Halter.....	Support.....	Support
40	130 776	o					Sechskantwelle, lang.....	Long shaft.....	Essieu, long
40	130 501		o				Sechskantwelle, lang.....	Long shaft.....	Essieu, long
40	130 502			o			Sechskantwelle, lang.....	Long shaft.....	Essieu, long
41	127 633	o	o	o			6kt.-Schraube M 12x100 DIN 931-10.9 MV8.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
42	127 632	o	o	o			6kt.-Schraube M 12x 65 DIN 931-10.9 MV8.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
43	127 803	o	o	o			Runddichtring DIN3771-63x3,55-N-NBR70.....	Round seal.....	Bague ronde
44	105 186	o	o	o			Scheibe 13 DIN 125 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
45	130 951	o					Mähträger.....	Support.....	Support
45	130 949		o				Mähträger.....	Support.....	Support
45	130 950			o			Mähträger.....	Support.....	Support
47	105 421	o	o	o			Scheibe A 8,4 DIN 9021 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
48	116 614	o	o	o			6kt.-Schraube M 8x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
49	127 564	o	o	o			6kt.-Mutter M 12 DIN 982-10 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
50	127 635	o	o	o			Zylinderschraube M 12x80-10.9 DIN 912 verb-pl.....	Intermediate pipe.....	Tube intermédiaire
51	130 756	o	o	o			Füllstück.....	Filler.....	Pièce intermédiaire
52	130 405	o	o	o			Senkschraube.....	Countersunk screw.....	Vis noyée
53	107 483	o	o	o			Spannstift 13x60 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
54	127 291	o	o	o			Spannstift 13x40 DIN 1481 ZN 3.....	Tension pin.....	Goupille de serrage
55	130 953	o	o	o			Senkschraube M 8x25-10.9 MV8 verbus-plus.....	Countersunk screw.....	Vis noyée
56	130 694	o	o	o			Senkschraube M 8x20-10.9 MV8 verbus-plus.....	Countersunk screw.....	Vis noyée



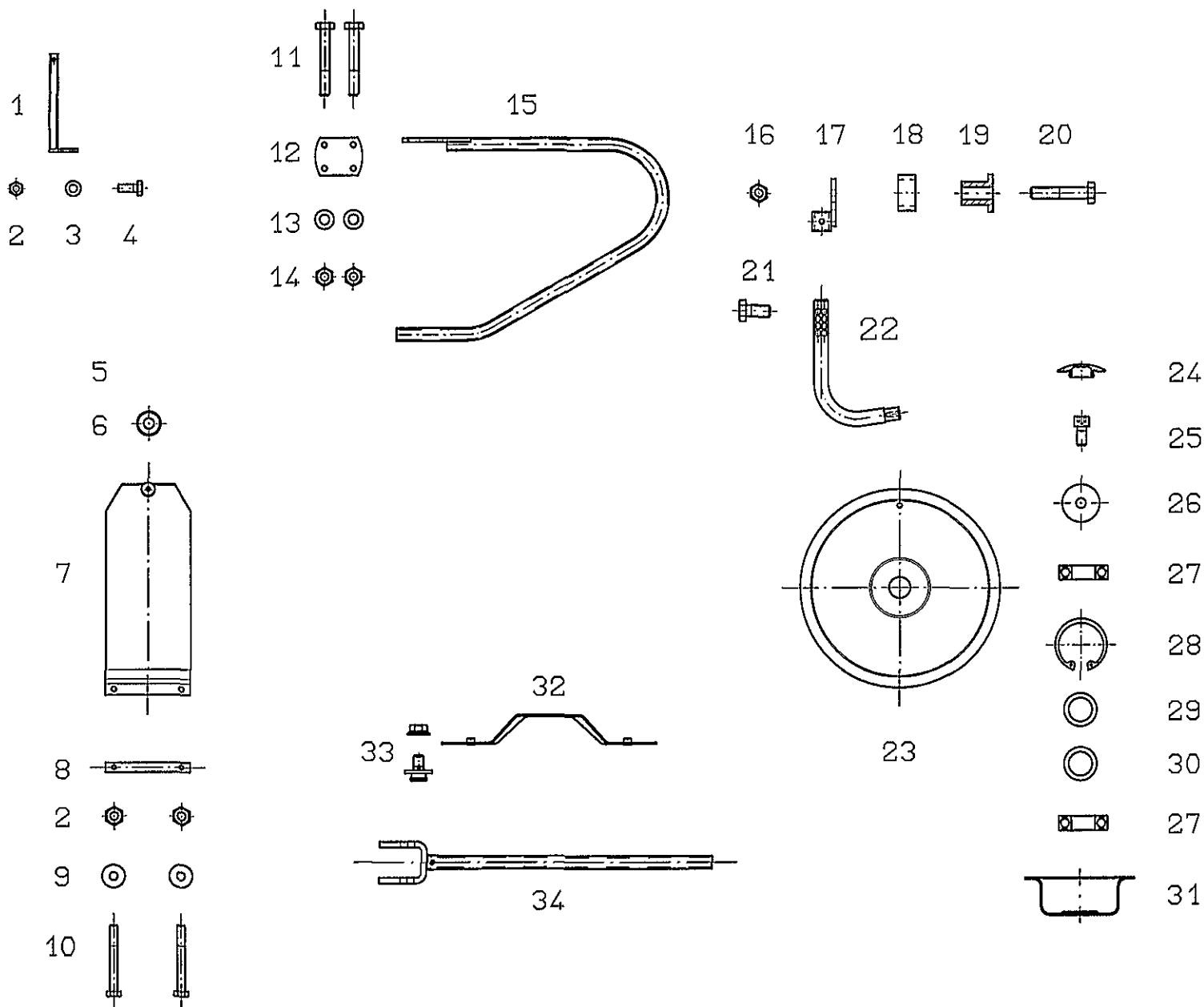
Pos.	Nr.	SM 210				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
		SM 270						
		SM 320						
						Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
						Mähscheibenantrieb.....Mower disc drive assembly.....Ensemble d'entrainement du disque à faucher		
1	126 301	o	o	o		6kt.-Schraube M12x35-10.9 A3A DIN 933 verb.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
2	122 886	o	o	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
3	122 857	o	o	o		Profilflansch.....	Profiled flange.....	Bride profilée
4	127 358	o	o	o		Wellendichtring 50x72x10 A DIN 3760.....	Seal.....	Bague
5	107 385	o	o	o		Sicherungsring 72x2,5 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
6	124 151	o	o	o		Stützscheibe 56x72x3 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
7	127 357	o	o	o		Schräggugellager 3207-C3 DIN 628.....	Bearing with balls in oblique arrangement.....	Roulement à billes à disposition oblique
8	127 359	o	o	o		Verschlußschraube M 30x1,5 DIN 906.....	Plug screw.....	Boulon fileté
9	131 087	o	o	o		Radsatz, komplett.....	Set of gears, cpl.....	Lot de roues, cpl.
10		*	*	*		Gehäuse, links.....	Left housing.....	Boîtier, gauche
10		*	*	*		Gehäuse, rechts.....	Right housing.....	Boîtier, droit
11	127 676	o	o	o		Paßscheibe 62x72x0,1 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
11	127 677	o	o	o		Paßscheibe 62x72x0,3 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
11	127 678	o	o	o		Paßscheibe 62x72x0,5 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
12	127 360	o	o	o		Runddichtring 35x2,5 DIN 3770.....	Round sealing ring.....	Joint torique d'étanchéité
13	130 671	o	o	o		Paßscheibensegment 0,1 (bei Bedarf).....	Adjusting ring segment.....	Segment de rondelle d'ajustage
13	130 670	o	o	o		Paßscheibensegment 0,3 (bei Bedarf).....	Adjusting ring segment.....	Segment de rondelle d'ajustage
13	130 669	o	o	o		Paßscheibensegment 0,5 (bei Bedarf).....	Adjusting ring segment.....	Segment de rondelle d'ajustage
14	130 668	o	o	o		Scheibensegment 1,2.....	Disk segment.....	Segment de disque
15	115 972	o	o	o		Scheibe DIN 125-8.4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
16	124 673	o	o	o		6kt.-Schraube M 8x16 DIN 933 8.8 verb.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
17	127 354	o	o	o		Axial-Nadellager AXW 35 (INA).....	Axial needle bearing.....	Roulement à aiguilles axial
18	127 679	o	o	o		Paßscheibe 42x52x0,1 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
18	124 899	o	o	o		Paßscheibe 42x52x0,2 DIN 988 (bei Bedarf).....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
19	127 355	o	o	o		Nadelhülse HK 3512 DIN 618.....	Pin bearing.....	Roulement à aiguilles



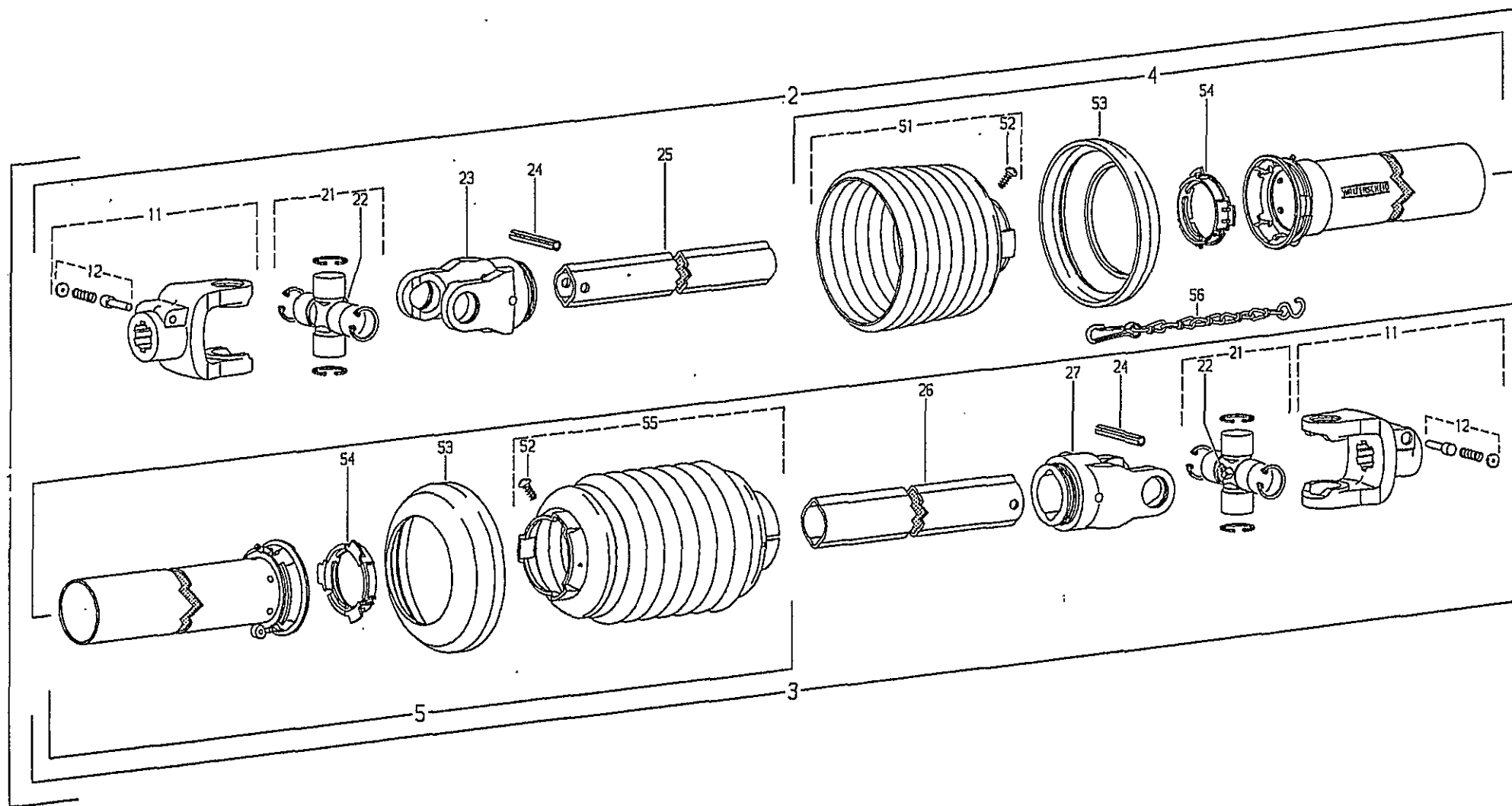
Pos.	Nr.	SM 210				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 270						
		SM 320						
						Schutzbleche.....	Wheel guard	Tole de protection
1	130 954	o	o	o		Schutz, vorne.....	Front guard.....	Protection, front
2	130 955	o	o	o		Schutz, hinten.....	Rear guard.....	Protection, arrière
3	122 177	x	x	x		Deckel.....	Cover.....	Couvercle
4	124 293	o	o	o		6kt.-Schraube M 12x130 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
5	105 186	o	o	o		Scheibe 13 DIN 125 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
6	130 970	o	o	o		Distanzstück.....	Distance piece.....	Pièce à distance
7	116 686	o	o	o		6kt.-Mutter M 12 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
8	127 344	o	o	o		Scheibe 13 DIN 9021 A3A.....	Washer.....	Rondelle
9	108 589	o	o	o		6kt.-Mutter M 12 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
10	127 362	o	o	o		6kt.-Schraube M 12x160-8.8 A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
11	140 180	o	o	o		Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
12	130 973	o	o	o		Abstandsrohr.....	Distance piece.....	Tube d'écartement
13	131 001	o	o	o		Lasche.....	Tongue.....	Eclisse
14	105 421	o	o	o		Scheibe 8,4 DIN 9021 A3A.....	Washer.....	Rondelle
15	116 611	o	o	o		6kt.-Schraube M 8x12-8.8 A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
16	116 622	o	o	o		6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
17	115 973	o	o	o		Scheibe 10,5 DIN 125 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
18	108 441	o	o	o		6kt.-Mutter M 10 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
19	123 743	o	o	o		Vordere Schutzwand.....	Front guard.....	Protection, front
20	123 751	o	o	o		Strebe.....	Strut.....	Barre
21	116 623	o	o	o		6kt.-Schraube M 10x35 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	130 508	o	o			Deckel.....	Cover.....	Couvercle
23	130 509	o	o			Hintere Seitenwand.....	Rear side wall.....	Face latérale, arrière
23	123 767			o		Schutzblech, hinten.....	Wheel guard, rear.....	Tole de protection, arrière
24	126 804	o	o	o		Flachrundschrabe M 10x25 DIN 603-8.8 A3A.....	Flat round bolt.....	Vis plat rond
25	108 531	o	o			6kt.-Mutter M 8 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
26	116 612	o	o			6kt.-Schraube M 8x16 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
27	126 662	o	o	o		6kt.-Schraube M12x25 DIN 933-8.8 A3A verb-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
28	123 737	o	o	o		Schwadscheibenhalter.....	Support for swath plate.....	Support pour plaque à andains
29	425 683	o	o	o		Tragbügel.....	Bracket.....	Etrier
30	123 066	o	o	o		Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
31	123 211	o	o	o		Bundbuchse.....	Bush.....	Douille
32	116 532	o	o	o		6kt.-Schraube M 12x60 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
33	140 071	o	o	o		Schwadscheibe.....	Swath plate.....	Plaque à andains
34	123 171	o	o	o		Verschlußkappe.....	Sealing cover.....	Chapeau de fermeture
35	126 373	o	o	o		Zylinderschraube M 10x20 DIN 912-8.8 A3A.....	Bolt.....	Vis
36	140 052	o	o	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
37	117 363	o	o	o		Rillenkugellager 6205 2RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
38	107 381	o	o	o		Sicherungsring 52x2 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
39	116 017	o	o	o		Stützscheibe 25x35x2 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
40	116 016	o	o	o		Paßscheibe 25x35x0,2.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
41	140 026	o	o	o		Wickelschutz.....	Guard.....	Protection



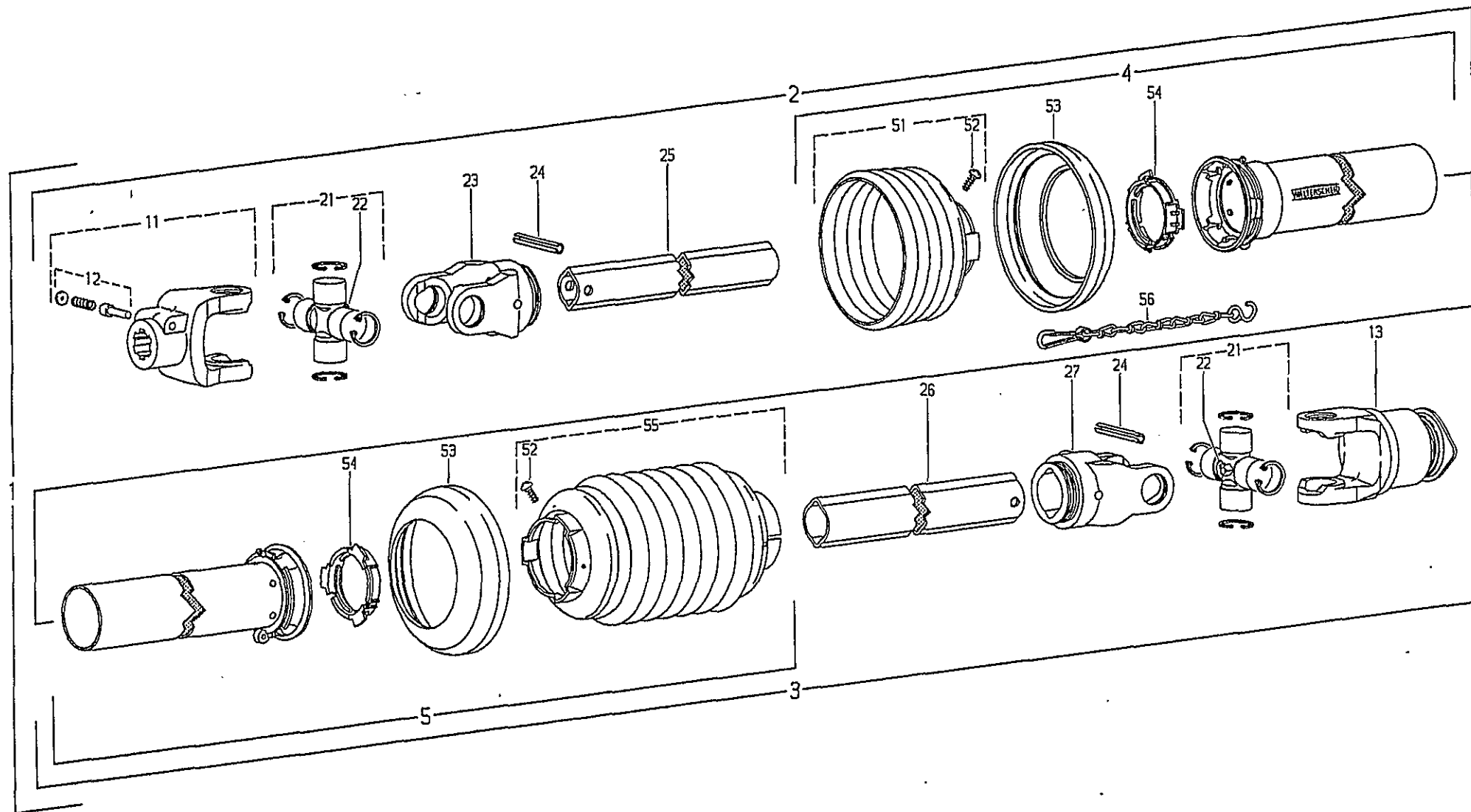
Pos.	Nr.	SM 210				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
		SM 270						
		SM 320						
Bezeichnung des Teiles						Description of the part	Désignation de la pièce	
						Schutze.....	Guard.....	Protection
1	130 774	o				Abstandhalter.....	Range spacer.....	Ecarteur
1	130 578		o			Abstandhalter.....	Range spacer.....	Ecarteur
1	130 579			o		Abstandhalter.....	Range spacer.....	Ecarteur
2	116 224	o	o	o		Flachrundschraube M 8x25-8.8 DIN 603.....	Flat round bolt.....	Vis plat rond
3	105 421	o	o	o		Scheibe A 8,4 DIN 9021 St ZN 3.....	Washer.....	Rondelle
4	108 531	o	o	o		6kt.-Mutter M 8 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
5	130 773	x				Schutztuch.....	Textile guard.....	Toile de protection
5	123 679		x			Schutztuch.....	Textile guard.....	Toile de protection
5	123 733			x		Schutztuch.....	Textile guard.....	Toile de protection
6	130 771	o				Schutzbügel, vorn.....	Protective bracket, front.....	Etrier de protection, front
6	123 690		o			Schutzbügel, vorn.....	Protective bracket, front.....	Etrier de protection, front
6	123 716			o		Schutzbügel, vorn.....	Protective bracket, front.....	Etrier de protection, front
7	116 518	o	o	o		6kt.-Schraube M 10x45 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
8	124 445	o	o	o		Tellerfeder 28x10,2x1.....	Spring.....	Ressort
9	116 685	o	o	o		6kt.-Mutter M 10 DIN 934-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
10	130 772	o				Schutzbügel, hinten.....	Protective bracket, rear.....	Etrier de protection, arrière
10	130 572		o			Schutzbügel, hinten.....	Protective bracket, rear.....	Etrier de protection, arrière
10	130 573			o		Schutzbügel, hinten.....	Protective bracket, rear.....	Etrier de protection, arrière
11	130 779	o				Schutzklemme.....	Guard clamp.....	Borne de protection
11	130 574		o			Schutzklemme.....	Guard clamp.....	Borne de protection
11	130 575			o		Schutzklemme.....	Guard clamp.....	Borne de protection
12	105 483	o	o	o		6kt.-Schraube M 8x30 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
14	121 280	x	x	x		Flachfeder.....	Flat spring.....	Ressort plat
15	116 196	o	o	o		Flachrundschraube M 8x16 DIN 603-8.8 A3A.....	Flat round bolt.....	Vis plat rond
16	127 456	x	x	x		Rohrklappstecker 10x50 DIN 11023 ZN 3.....	Folding plug.....	Esses d'essieu
17	111 895	x	x	x		Sicherungsschnur.....	Safety cord.....	Cordon d'arret
18	123 687	o	o	o		Schutzbogen.....	Guard.....	Pièce de protection
19	123 680	x	x	x		Schutzhaube.....	Protective cover.....	Capot de protection
20	108 441	o	o	o		6kt.-Mutter M 10 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
21	116 622	o	o	o		6kt.-Schraube M 10x25 DIN 933-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	123 725	o	o	o		Rohrbügel.....	Pipe bracket.....	Traverse tubulaire
23	124 818	o	o	o		Rohrschutzkappe.....	Pipe protective cap.....	Chapeau de protection d'tube



Pos.	Nr.	SM 210			Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
		SM 270					
		SM 320					
					x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange	
					Sonderzubehör.....	Special equipment.....	Equipement special
	425 394	o	o	o	Leuchtenhaltersatz.....	Kit of lamp holders.....	Lot de supports de feux
1	130 244	o	o	o	Leuchtenhalter.....	Lamp holders.....	Supports de feux
2	108 531	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M8-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
3	115 972	o	o	o	Scheibe DIN 125-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
4	107 727	o	o	o	6kt.-Schraube M 8x20-8.8 A3A DIN 933.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
	425 877	o	o	o	Verschleißkufe, kompl.....	Anti-wear skid, cpl.....	Patin anti-usure, cpl.
5	130 953	o	o	o	Senkschraube M 8x25-10.9 MV8 V.-plus.....	Countersunk screw.....	Vis noyée
6	130 682	o	o	o	Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
7	130 685	x	x	x	Verschleißkufe.....	Anti-wear skid.....	Patin anti-usure
8	130 681	o	o	o	Leiste.....	Strip.....	Bouchon
9	105 421	o	o	o	Scheibe DIN 9021-8,4-A3A.....	Washer.....	Rondelle
10	124 279	o	o	o	6kt.-Schraube M 8x70-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
	426 005	o	o	o	Rohrbügel, kompl.....	Pipe bracket, cpl.....	Traverse tubulaire, cpl.
11	116 523	o	o	o	6kt.-Schraube M 10x70-8.8-A3A DIN 931.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
12	130 918	o	o	o	Flansch.....	Socket.....	Bride
13	115 973	o	o	o	Scheibe DIN 125-10,5-A3A.....	Washer.....	Rondelle
14	108 441	o	o	o	6kt.-Mutter DIN 985-M10-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
15	130 719	o	o	o	Rohrbügel.....	Pipe bracket.....	Traverse tubulaire
	425 667	o	o		Schwadleiteinrichtung.....	Swath guiding assembly.....	Dispositif de guidage d'andain
16	108 589	o	o		6kt.-Mutter M 12 DIN 985-8 A3A.....	Hexagonal nut.....	Ecrou à 6 pans
17	123 737	o	o		Schwadscheibenhalter.....	Support for swath plate.....	Support pour plaque à andains
18	123 066	o	o		Distanzrohr.....	Distance pipe.....	Tube à distance
19	123 211	o	o		Bundbuchse.....	Bush.....	Douille
20	116 532	o	o		6kt.-Schraube M 12x60 DIN 931-8.8 A3A.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
21	126 662	o	o		6kt.-Schraube M 12x25 DIN 933-8.8 A3A V.-plus.....	Hexagonal bolt.....	Vis à 6 pans
22	425 683	o	o		Tragbügel.....	Bracket.....	Etrier
23	140 071	o	o		Schwadscheibe.....	Swath plate.....	Plaque à andains
24	123 171	o	o		Verschlusskappe.....	Sealing cover.....	Chapeau de fermeture
25	126 373	o	o		Zylinderschraube M10x20 DIN912-8.8 A3A V.-plus.....	Bolt.....	Vis
26	140 052	o	o		Scheibe.....	Washer.....	Rondelle
27	117 363	o	o		Rillenkugellager 6205 2RS DIN 625.....	Grooved ball bearing.....	Roulement rainuré à billes
28	107 381	o	o		Sicherungsring 52x2 DIN 472.....	Snap ring.....	Circlip intérieur
29	116 017	o	o		Stützscheibe 25x35x2 DIN 988.....	Support plate.....	Rondelle de support
30	116 016	o	o		Paßscheibe 25x35x0,2 DIN 988.....	Fitting plate.....	Rondelle de fixation
31	140 026	o	o		Wickelschutz.....	Guard.....	Protection
	426 116	o	o	o	Messerschnellwechsel für eine Scheibe.....	Quick knife exchange for one washer.....	Dispositif de changement de couteaux rapide
32	130 981	x	x	x	Haltefeder.....	Holding spring.....	Ressort de retenue
33	426 115	x	x	x	Messerhaltebolzen mit Mutter.....	Bolt with nut.....	Boulon avec ecrou
34	130 980	o	o	o	Messerschlüssel.....	Cutter key.....	Clé de couteau



Pos.	Nr.	SM 210			x=Verschleißteil	*=kein Ersatzteil	
		SM 270			x=Wear part	*=no spare parts	
		SM 320			x=Pièces d'usure	*=pas de pièce de rechange	
					Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
FELLA-Nr. 131 028					Gelenkwelle W 2400-SD25-860..... PTO shaft..... Transmission		
Walterscheid-Nr.					Diese Ersatzteile können nur über die... These parts can only be purchased..... Cettes pièces peuvent seulement Firma Walterscheid bezogen werden.... from the Walterscheid company..... etre achetées de chez la maison Walterscheid		
1	105 045	o	o	o	Gelenkwelle mit Schutz W 2400-SD25-860.....	PTO shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	104 796	o	o	o	Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer.....	Inner pto-half with outer.....	Demi-transmission intérieur avec
					Schutzhälfte WH 2400 - SD 25 - 790.....	guard half.....	demi-protecteur extérieur
3	105 044	o	o	o	Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer.....	Outer pto-half with inner.....	Demi-transmission extérieur
					Schutzhälfte WH 2400 - SD 25 - 765.....	guard half.....	demi-protecteur intérieur
4	103 848	o	o	o	Außere Schutzhälfte SDH 25; A750-RP12-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	108 363	o	o	o	Innere Schutzhälfte SDH 25; J640-85.25.504.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	056 699	o	o	o	Aufsteckgabel, kompl. AG 2400-1 3/8"(6).....	Quick disconnect joke cpl.....	Machoire à verouillage rapide, cpl.
12	339 107	o	o	o	Schiebestift, kompl.....	Quick disconnect pin, cpl.....	Poussoir, cpl.
21	312 410	o	o	o	Kreuzgarnitur, kompl.....	Unit package, cpl.....	Bloc croisillon cpl.
22	084 099	o	o	o	Kegelschmiernippel BM 8x1.....	Greasing nipple.....	Graisseur conique
23	019 518	o	o	o	Rillengabel RG 2400-1b.....	Grooved fork.....	Machoire à gorge
24	020 617	o	o	o	Spannstift 10x80 DIN 1481.....	Tension pin.....	Goupille élastique
25	093 848	o	o	o	Profilrohr 1bGA; L=740 mm.....	Profile tube.....	Tube profilé
26	046 759	o	o	o	Profilrohr 2aG; L=715 mm.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	019 519	o	o	o	Rillengabel RG 2400-2a.....	Grooved fork.....	Machoire à gorge
51	365 368	o	o	o	Schutztrichter n=RP8.....	Guard cone	Cone protecteur
52	365 305	o	o	o	Schraube M 4x10.....	Screw.....	Vis
53	359 471	o	o	o	Stützring.....	Support ring.....	Ring de support
54	087 276	o	o	o	Gleitring.....	Slide ring.....	Glissoir
55	195 093	o	o	o	Schutztrichter.....	Guard cone.....	Cone protecteur
56	044 321	o	o	o	Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette



Pos.	Nr.				x=Verschleißteil x=Wear part x=Pièces d'usure	*=kein Ersatzteil *=no spare parts *=pas de pièce de rechange
				Bezeichnung des Teiles	Description of the part	Désignation de la pièce
				Sonderzubehör.....	Special equipment.....	Equipement special
	FELLA-Nr.			Gelenkwelle W 2400-SD25-860-F5/1R.....	PTO shaft.....	Arbre de transmission
	140 327			für SM 210/270/320.....	for SM 210/270/320.....	pour SM 210/270/320
	Walterscheid-Nr.					
				Diese Ersatzteile können nur über die..	These parts can only be purchased.....	Cettes pièces peuvent seulement
				Firma Walterscheid bezogen werden....	from the Walterscheid company.....	être achetées de chez la maison
						Walterscheid
1	106 636			Gelenkwelle mit Schutz W2400-SD25-860-F5/1R.....	PTO drive shaft with guard.....	Transmission avec protecteur
2	182 917			Innere Gelenkwellenhälfte mit äußerer Schutzhälfte.....	Inner PTO drive shaft half with outer guard half.....	Demi-transmission intérieur avec demi-protecteur
				WH 2400-SD25-790.....		extérieur
3	106 637			Außere Gelenkwellenhälfte mit innerer Schutzhälfte.....	Outer PTO drive shaft half with inner guard half.....	Demi-transmission extérieur avec demi-protecteur
				WH 2400-SD25-765-F5/1R.....		intérieur
4	368 515			Außere Schutzhälfte SDH25-A750-RP7-K.....	Outer guard half.....	Demi-protecteur extérieur
5	108 363			Innere Schutzhälfte SDH25-J640-85.25.504.....	Inner guard half.....	Demi-protecteur intérieur
11	056 699			Aufsteckgabel, kompl. AG2400-1 3/8" (6).....	Quick-disconnect yoke, cpl.....	Machoire à verrouillage rapide, cpl.
12	339 107			Schiebestift, kompl.....	Quick-disconnect pin, cpl.....	Poussir de verrouillage rapide, cpl.
13	171 535			Sperrkeilfreilauf, Rechtsdreh Sinn.....	Key-type overrunning clutch, clockwise rotation.....	Roue libre à rochets, rotation à droite
				F5/1R-2400-1 3/8" (6) ZV.....		
21	312 410			Kreuzgarnitur, kompl.....	Cross and bearing kit, cpl.....	Bloc croisillon, cpl.
22	084 099			Kegelschmiernippel BM 8x1.....	Lubrication fitting.....	Graisseur
23	019 518			Rillengabel RG2400-1b.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
24	020 617			Spannstift DIN 1481 10x80.....	Spring type straight pin.....	Goupille élastique
25	361 573			Profilrohr 1bH-740.....	Profile tube, hardened.....	Tube profilé, cémenté
26	091 472			Profilrohr 2a-715.....	Profile tube.....	Tube profilé
27	019 519			Rillengabel RG 2400-2a.....	Inboard yoke.....	Machoire à gorge
51	365 366			Schutztrichter	Guard cone with screw.....	Cone protecteur avec vis
52	365 305			Schraube 4x10.....	Screw.....	Vis
53	359 471			Stützring.....	Support ring.....	Ring de support
54	087 276			Gleitring.....	Bearing ring.....	Bague de glissement
55	195 093			Schutztrichter.....	Guard cone with screw.....	Cone protecteur avec vis
56	044 321			Haltekette.....	Safety chain.....	Chainette

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
105 186	1,41	111 895	1,04	118 602	3,08	123 405	6,08	126 301	7,01	127 369	5,07	130 497	2,20
105 186	2,10	111 895	9,17	118 602	4,07	123 432	6,09	126 308	1,20	127 456	9,16	130 498	3,05
105 186	6,44	115 916	1,03	120 595	2,44	123 456	6,39	126 308	2,27	127 468	2,43	130 499	3,06
105 186	8,05	115 972	7,15	121 280	9,14	123 679	9,05	126 373	8,35	127 469	2,40	130 500	3,15
105 421	6,47	115 972	10,03	121 592	1,34	123 680	9,19	126 373	10,25	127 531	4,17	130 501	6,40
105 421	8,14	115 973	3,17	121 592	3,04	123 687	9,18	126 375	2,44	127 532	5,15	130 502	6,40
105 421	9,03	115 973	6,24	121 716	6,12	123 690	9,06	126 383	3,21	127 533	1,32	130 508	8,22
105 421	10,09	115 973	8,17	121 897	2,39	123 694	2,28	126 458	4,18	127 564	6,49	130 509	8,23
105 483	9,12	115 973	10,13	122 177	8,03	123 706	6,15	126 662	8,27	127 570	2,12	130 530	5,06
106 869	1,08	115 979	2,05	122 613	1,05	123 707	6,14	126 662	10,21	127 592	6,29	130 530	6,36
106 903	1,27	115 989	1,11	122 712	1,36	123 708	3,25	126 742	4,13	127 632	6,42	130 556	1,37
107 381	8,38	115 989	2,22	122 857	7,03	123 710	2,13	126 743	4,13	127 633	6,41	130 559	1,42
107 381	10,28	116 016	5,14	122 882	5,13	123 711	1,13	126 744	4,13	127 634	6,30	130 572	9,10
107 385	4,06	116 016	8,40	122 886	1,21	123 713	2,08	126 746	5,14	127 635	6,50	130 573	9,10
107 385	7,05	116 016	10,30	122 886	2,26	123 715	1,35	126 747	4,14	127 657	1,42	130 574	9,11
107 435	1,26	116 017	8,39	122 886	3,22	123 716	9,06	126 753	4,19	127 676	7,11	130 575	9,11
107 435	2,29	116 017	10,29	122 886	7,02	123 725	9,22	126 754	4,19	127 677	7,11	130 578	9,01
107 451	2,02	116 018	5,14	122 913	1,14	123 733	9,05	126 755	4,19	127 678	7,11	130 579	9,01
107 451	3,20	116 196	9,15	122 923	1,01	123 737	8,28	126 771	2,09	127 679	7,18	130 668	7,14
107 452	1,12	116 224	9,02	123 033	3,23	123 737	10,17	126 804	8,24	127 713	6,18	130 669	7,13
107 453	1,15	116 518	9,07	123 034	3,16	123 743	8,19	126 859	1,38	127 759	6,27	130 670	7,13
107 453	2,38	116 521	2,17	123 051	2,31	123 750	2,16	126 880	2,21	127 766	6,04	130 671	7,13
107 456	1,07	116 523	10,11	123 052	6,02	123 751	8,20	126 911	1,30	127 798	4,10	130 681	10,08
107 475	1,16	116 532	8,32	123 066	8,30	123 759	1,40	127 138	1,02	127 799	4,11	130 682	10,06
107 483	6,53	116 532	10,20	123 066	10,18	123 762	6,23	127 167	6,06	127 800	4,05	130 685	10,07
107 727	10,04	116 609	1,28	123 074	1,10	123 767	8,23	127 202	5,05	127 801	5,10	130 692	6,25
108 292	1,43	116 611	6,38	123 075	1,09	123 769	2,07	127 283	1,39	127 802	5,03	130 694	6,56
108 292	2,32	116 611	8,15	123 132	2,24	123 793	6,07	127 283	6,07	127 803	6,43	130 719	10,15
108 392	4,09	116 612	8,26	123 147	2,01	124 151	7,06	127 291	6,54	127 804	5,09	130 744	6,26
108 441	2,19	116 614	6,48	123 148	3,19	124 279	10,10	127 292	6,34	130 012	2,14	130 756	6,51
108 441	6,13	116 622	8,16	123 171	8,34	124 293	8,04	127 344	8,08	130 015	3,12	130 771	9,06
108 441	8,18	116 622	9,21	123 171	10,24	124 436	3,10	127 354	7,17	130 026	5,04	130 772	9,10
108 441	9,20	116 623	8,21	123 188	6,01	124 445	9,08	127 355	7,19	130 033	2,33	130 773	9,05
108 441	10,14	116 629	1,24	123 211	8,31	124 502	4,03	127 357	7,07	130 034	2,25	130 774	9,01
108 531	8,25	116 685	9,09	123 211	10,19	124 506	3,24	127 358	7,04	130 036	1,31	130 776	6,40
108 531	9,04	116 686	1,44	123 252	3,09	124 506	4,12	127 359	4,21	130 038	1,33	130 778	6,07
108 531	10,02	116 686	8,07	123 276	6,28	124 508	3,18	127 359	7,08	130 067	4,02	130 779	9,11
108 589	1,23	116 688	2,04	123 349	2,15	124 517	3,03	127 360	7,12	130 068	5,16	130 831	2,03
108 589	2,11	116 688	3,01	123 354	2,35	124 518	3,02	127 362	8,10	130 244	10,01	130 836	1,06
108 589	6,03	116 746	2,23	123 355	2,37	124 673	7,16	127 365	5,01	130 405	6,52	130 837	1,17
108 589	8,09	117 363	8,37	123 356	1,19	124 797	1,29	127 366	5,02	130 428	6,10	130 846	6,05
108 589	10,16	117 363	10,27	123 360	2,42	124 818	9,23	127 366	6,35	130 494	1,22	130 847	6,05
108 653	4,16	117 370	4,20	123 363	1,18	124 899	7,18	127 368	2,36	130 495	1,25	130 848	6,05
109 585	3,11	118 555	3,07	123 372	2,06	126 293	6,11	127 368	5,12	130 496	2,18	130 871	6,32

Ersatzteilliste

NUMMERNVERZEICHNIS

LIST NUMERIQUE

INDEX OF NUMBERS

Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel	Bestell-Nr.	Tafel
Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table	Part no	Table
No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau	No de commande	Tableau
130 872	6,33	425 667	10,00	WALTERSCHEID		365 366	12,51						
130 878	2,07	425 683	8,29			365 368	11,51						
130 879	5,08	425 683	10,22			368 515	12,04						
130 880	4,08	425 697	4,15										
130 884	4,04	425 834	6,21										
130 886	5,11	425 877	10,00										
130 899	4,01	426 005	10,00		019 518	11,23							
130 918	10,12	426 041	6,20		019 518	12,23							
130 920	6,37	426 053	6,16		019 519	11,27							
130 946	6,31	426 058	6,17		019 519	12,27							
130 949	6,45	426 115	10,33		020 617	11,24							
130 950	6,45	426 115	10,33		020 617	12,24							
130 951	6,45	426 116	10,00		044 321	11,56							
130 952	6,22				044 321	12,56							
130 953	6,55				046 759	11,26							
130 953	10,05				056 699	11,11							
130 954	8,01				056 699	12,11							
130 955	8,02				084 099	11,22							
130 965	2,34				084 099	12,22							
130 967	2,41				087 276	11,54							
130 968	3,25				087 276	12,54							
130 970	8,06				091 472	12,26							
130 971	3,16				093 848	11,25							
130 972	3,23				103 848	11,04							
130 973	8,12				104 796	11,02							
130 980	10,34				105 044	11,03							
130 980	10,34				105 045	11,01							
130 981	10,32				106 636	12,01							
130 981	10,32				106 637	12,03							
130 981	10,32				108 363	11,05							
130 994	6,19				108 363	12,05							
131 001	8,13				171 535	12,13							
131 087	7,09				182 917	12,02							
140 026	8,41				195 093	11,55							
140 026	10,31				195 093	12,55							
140 052	8,36				312 410	11,21							
140 052	10,26				312 410	12,21							
140 067	3,14				339 107	11,12							
140 070	3,13				339 107	12,12							
140 071	8,33				359 471	11,53							
140 071	10,23				359 471	12,53							
140 180	8,11				361 573	12,25							
425 394	10,00				365 305	11,52							
425 628	2,30				365 305	12,52							